

*Breve Entrevista a Adrian Brock realizada en el marco del XIX Encuentro de Historia de la Psicología, el Psicoanálisis y la Psiquiatría. Córdoba. Argentina. Presentación de la primera edición del libro Nombrar la Mente, de Kurt Danziger. 19 de Octubre 2018.*

Entrevistador y traductor del texto: Dr. Fernando Ferrari (UNC-SeCyT)

*[¿Cómo fue el proceso de investigación que originó el libro?]*

Solo puedo hablar sobre mi papel limitado en esta investigación, en particular sobre el concepto de emoción. Danziger sabía que era precedida por la palabra "pasión" y que el cambio ocurrió alrededor del siglo XVIII. También era probable que el *Tratado sobre la naturaleza humana* de David Hume fuera un texto clave y así lo demostró. Tampoco fue difícil adivinar que la *Expresión de las emociones en el hombre y los animales* de Charles Darwin habría popularizado el uso del término. Aparte de eso, solo se trataba de investigar las obras de filósofos clave de la época, como Bishop Butler y Lord Kames. Mucho de esto involucraba estudiar literatura ya conocida con ojos nuevos. Mientras que los escritores anteriores habían discutido la teoría de la emoción de Hume o la teoría de la emoción de Darwin, suponiendo que existía algo llamado "emoción" que existía más allá de sus teorías, estábamos interesados en los orígenes y el desarrollo del concepto en sí. Por supuesto, había una tradición de *Begriffsgeschichte* [historia conceptual] en Alemania y también había un libro llamado, *Keywords [Palabras Claves]* por Raymond Williams. Danziger estaba familiarizado con este trabajo previo.

*[¿Qué objetivos persiguió el libro al momento de su primera edición? ¿Qué impacto puede esperarse en esta edición al castellano en el campo historiográfico actual en una lengua no inglesa?]*

Solo Kurt Danziger puede decirles definitivamente cuáles fueron sus objetivos, pero puedo hacer una suposición educada. Una cosa que quería superar era lo que él y otros llaman "naturalismo ingenuo". Esta es la opinión de que hay una correspondencia de uno a uno de nuestras palabras con algo que existe en el mundo real. De hecho, muchas de las palabras son categorías. Cuando hablamos de "emoción" o "motivación", estamos hablando de una clase de objetos que creemos que tienen algo en común. Cualquier persona que tenga conocimiento de otros idiomas, especialmente los idiomas no europeos, será consciente de que no todos dividen el mundo de la misma manera. Esta es la razón por la que el colega en Indonesia que encontró Danziger no pudo entender estos términos. Su lenguaje tenía un conjunto diferente de categorías para explicar los aspectos no materiales de los seres humanos. Por supuesto, no solo nos interesa la relatividad de estas categorías, sino también el hecho de que están íntimamente relacionadas con los otros aspectos de la sociedad en la que existen. También podemos ver desde un punto de vista histórico que cambian con el tiempo. Por ejemplo, la "inteligencia" surgió en relación con la introducción de la educación universal en los países europeos y la práctica de asignar niños a diferentes clases y escuelas.

Uno de los temas principales del libro es que la psicología no solo existe dentro de la cabeza, como suponen muchas personas. Está firmemente arraigado en las cosas que las personas hacen y, en particular, las cosas que se hacen entre sí. Esto también se puede ver en el trabajo posterior de Danziger sobre la historia de la memoria, *Marking the Mind*. Hacia el final del

libro, se pregunta explícitamente: "¿Está la memoria en la cabeza?", luego sugiere que ese concepto está más bien enraizado en las prácticas sociales.

La pregunta sobre un contexto de habla no inglesa plantea cuestiones separadas. En algún momento he visto una crítica ridícula del libro porque estaba centrado únicamente en el idioma inglés. Se hizo en un contexto donde el inglés es el idioma internacional de los negocios, la diplomacia y, lo más importante aquí: la ciencia. Esta es la situación, nos guste o no, y si uno quiere ir a las raíces del poder, tiene que ir a donde se encuentra ese poder. El español es, por supuesto, un idioma mundial, al igual que el francés, pero la mayoría de los psicólogos necesitan el inglés si quieren participar en eventos globales. Otro punto que debe subrayarse aquí es que la mayoría de las lenguas europeas tienen una raíz común. Esto, junto con la influencia del inglés, ha llevado a una situación en la que el lenguaje de la psicología en otros idiomas es a menudo el mismo. Sé suficiente español para poder decir que hay equivalentes directos en español para muchas de las palabras en inglés que se discuten en *Nombrar la mente*.

*[¿Puede Nombrar la mente ser un libro de texto en un curso universitario? ¿Qué dificultades entraña la enseñanza de la Historia Crítica en un contexto universitario?]*

Se puede usar como un libro de texto y lo sé porque lo he usado como un libro de texto. Lo utilicé en un curso llamado "Historia avanzada de la psicología" que estaba dirigido a estudiantes universitarios de último año. El curso cubrió una muestra de la literatura profesional, típicamente 6 libros, y funcionó bien en esa situación.

La historia crítica plantea un conjunto de cuestiones complicadas. Danziger discutió el tema en su artículo, "¿La historia de la psicología tiene futuro?" (*Theory & Psychology*, 1994) y lo discutí más a fondo en "El futuro de la historia de la psicología revisado" (*History of Psychology*, 2016). No hay duda de que puede llevar a una reacción adversa entre los psicólogos. Lo veo en términos de identificación del ego. Si se critica la ciudad natal de alguien o su país, a menudo recibirá una respuesta negativa y la situación no será diferente si critica su disciplina o su profesión. Vi esta reacción entre una pequeña minoría de estudiantes, pero la mayoría de ellos estaban abiertos a enfoques críticos. No muchos de mis colegas que habían invertido más en la disciplina, aunque se abstuvieron de criticarme abiertamente. Este punto debe ser calificado con la observación de que los psicólogos no hablan con una sola voz. Como señaló Danziger (1994), hay minorías como feministas y académicos del tercer mundo que son críticos de la psicología general. Podemos agregar a eso el número sustancial de psicólogos que se identifican con el campo conocido como "psicología crítica". Muchos de ellos no tienen intereses históricos, pero representan un grupo potencial para este tipo de trabajo. También hay diferentes contextos sociales. Por ejemplo, la historia reciente de Sudáfrica y los intentos en curso para anular el legado del apartheid, han llevado a muchos psicólogos a ser más receptivos a las ideas críticas. Este también puede ser el caso en algunas partes de América Latina, que también han experimentado cambios políticos sustanciales. Otros estarían mejor calificados para hablar sobre este tema que yo.

*[¿Qué impacto podría tener el libro en la disciplina psicológica actual?]*

Creo que tenemos que ser realistas aquí. La mayoría de los psicólogos no tienen interés en la historia de su campo y no consideran que sea relevante para su trabajo. En este sentido, son similares a los físicos y químicos. La historia de estas disciplinas generalmente se considera parte de una disciplina separada, la historia de la ciencia. Podrían alentar a sus estudiantes a

tomar un curso en historia de la ciencia para brindarles una educación más amplia, pero no se considera esencial para la práctica de la ciencia en sí. Por lo tanto, tenemos que hablar en términos de impacto potencial y esto nos remite a los objetivos de Danziger al escribir el libro. Los psicólogos en general han adoptado una postura de naturalismo ingenuo. Ellos mismos han agregado a nuestro idioma términos como "complejo de Edipo" y "condicionamiento", en su mayor parte, han tomado estos términos de la sociedad que los rodea y lo han hecho sin cuestionamientos. Si los vemos más en términos de construcciones sociales, una forma de abordar la psicología sería analizar cómo se usan estas construcciones en la vida cotidiana y cómo se relacionan con las prácticas de la sociedad en la que están empleados.

*[¿Qué aspectos del libro pueden orientarnos a repensar el campo historiográfico actual?]*

La parte más original del libro es su objeto de estudio. Hay algunos trabajos relacionados al área de estudio, pero casi ninguno ha sido realizado por psicólogos. Es sobre todo el trabajo de historiadores profesionales. La historia de la psicología como rama de la psicología está fuertemente orientada hacia la biografía. Esto tal vez es esperable en una disciplina que se ocupa principalmente de individuos. El otro enfoque importante es a través de los sistemas de la psicología, lo que para el campo es comúnmente conocido como "historia y sistemas" en los Estados Unidos. Una pequeña cantidad de investigaciones tratan sobre la historia de las instituciones, como los departamentos universitarios u organizaciones profesionales, y la historia de los instrumentos psicológicos, pero la idea de que los objetos mismos que investiga la psicología tienen una historia, es quizás demasiado radical para algunos historiadores de la psicología que han adoptado el naturalismo ingenuo que impregna la disciplina en su conjunto. Así, Danziger está llevando la historia a una parte de la psicología donde tradicionalmente no se ha considerado relevante. Hizo algo similar en *Construyendo el sujeto*, donde tomó lo que los psicólogos llaman sus "métodos" y demostró que estos también tienen una historia. Estos puntos se relacionan con la última pregunta sobre la relevancia de este trabajo para la psicología. Se da por sentado que los psicólogos individuales van y vienen y que los sistemas de psicología han cambiado con el tiempo, pero estos puntos tienen poca relevancia para la práctica actual. Al historizar los métodos y el objeto de estudio de la psicología, Danziger demuestra que la historia es más relevante para la práctica actual de la disciplina de lo que comúnmente se supone.